

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



PHILIPS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD716 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.

Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro-logic", "Pro-logic II" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

MANUFACTURED UNDER LICENSE FROM DIGITAL THEATER SYSTEMS, INC. US PAT. NO 5,451,942, 5,956,674, 5,974,380, 5,978,762 AND OTHER WORLDWIDE

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.

Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nät delen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisipuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English	6
Français	43
Español	82
Deutsch	121
Nederlands	160
Italiano	199
Svenska	238
Dansk	277

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

DEMO MODE

To turn ON

Press **PRESET -/■** button

To turn OFF

Press **PRESET -/■** button again

Información general

Funciones	82
Accesorios suministrados	82
Información medioambiental	82
Instalación	82
Mantenimiento	83
Seguridad en la Audición	83

Conexiones

Paso 1: Ubicación de los altavoces	84
Paso 2: Conexión de los altavoces	85
Paso 3: Conexión del cable de control	85
Paso 4: Conexión a un televisor	85
Utilización del conector SCART	85
Utilización del conector de vídeo compuesto ...	86
Utilización de los conectores de vídeo por components (YPbPr)	86
Utilización de la toma S-Video	87
Utilización de un modulador de RF accesorio ...	87
Paso 5: Conexión de las antenas FM	88
Paso 6: Conexión del cable de alimentación	88
Opcional: Conexión a componentes adicionales	88
Conexiones adicionales: conexión de un dispositivo USB o una tarjeta de memoria ...	89

Descripción de las funciones

Reproductor de DVD y amplificador de potencia	90
Control remoto	91

Cómo empezar

Paso 1: Instalación de las pilas en el control remoto	93
Utilización del control remoto para poner el equipo en funcionamiento	93
Paso 2: Configuración del televisor	93
Configuración de la función de exploración progresiva	93
Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual	94
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma ...	95
Configuración del idioma visualizado en pantalla	95
Configuración del idioma de audio, de los subtítulos y del menú de disco	95

Funciones básicas

Wechseln in den Eco Power Standby-Modus ...	96
Control de volumen	96
Control de sonido	96
DBB (refuerzo dinámico de graves)	96
DSC (control digital del sonido)	96
Balance	96
Atenuación del brillo de la pantalla	96
Modo de demostración	97

Operaciones de disco

Discos reproducibles	98
Códigos de región	98
Reproducción de discos	98
Utilización del menú del disco	99
Controles de reproducción básicos	99
Pausa en la reproducción	99
Selección de una pista, un capítulo o un título ...	99
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró	99
Zoom	99
Repetir	99
Repetir A-B	100
Velocidad lenta	100
Programa	100
Búsqueda hacia delante/hacia atrás	100
Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista	100
Visualización de información durante la reproducción	100
Funciones especiales del disco	101
Reproducción de un título	101
Ángulo de cámara	101
Cambio del idioma de audio	101
Cambio del canal de audio	101
Subtítulos	101
Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/ WMA	101
Funcionamiento general	101
Reproducción de una selección	101
Reproducción de CD de imágenes JPEG	102
Funcionamiento general	102
Reproducción de una selección	102
Funciones JPEG especiales	102
Función de vista previa	102
Ampliación de imagen/zoom	102
Modos de reproducción de secuencias de diapositivas	103
Reproducción desde varios ángulos	103
Reproducción de un disco DivX	103

Opciones de menú DVD

Funcionamiento básico	104
General Setup Page	104
TV Display	104
OSD Language	104
Screen Saver	104
DIVX(R) VOD	105
Audio Setup Page	105
DIGITAL AUDIO SETUP (Configuración de audio digital)	105
Dolby Digital Setup	105
3D PROCESSING	106
HDCD	106
Night Mode	106
Video Setup Page	106
Component	106
TV Mode	107
PICTURE SETTING (Ajuste de imagen)	107
Preference Page	107
Parental	107
Default	108
PASSWORD SETUP (CONFIGURACIÓN DE CONTRASEÑA)	109

Otras funciones

Recepción de radio	110
Sintonización de emisoras Programación de emisoras preestablecidas	110
Escucha de emisoras preestablecidas	110
RDS	110
Ajuste del reloj RDS	110
Ajuste del reloj	111
Programación del temporizador de desconexión automática/despertador	111
Ajuste del temporizador de desconexión automática	111
Programación del despertador	111

Fuentes externas

Uso de un dispositivo que no es USB	112
Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo	112
Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo	112

Especificaciones

Resolución de problemas . 115~117

Glosario

Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.



Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada en un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar: El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Funciones

El microsistema de DVD con amplificador digital completo de 2.0 canales produce las mismas cualidades de sonido dinámico que puede encontrar en cines profesionales e incorpora algunas de las mejores prestaciones de la tecnología de cine en casa.

Otras prestaciones:

Decodificador Dolby Digital integrado, compatible con el ajuste de sonido DSC.

Conexiones de componentes adicionales

Le permite conectar otros componentes de audio y de audio/video al microsistema de DVD.

Modo nocturno

Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador/despertador

Permite que el sistema se apague o se encienda automáticamente a una hora preestablecida.

Escaneado progresivo

Proporciona imágenes de alta calidad sin parpadeos para fuentes de proyección de películas. Cuando se regenera una imagen, su resolución vertical puede duplicarse hasta 525 líneas.

Notas:

- *Para disfrutar al máximo de la prestación de escaneado progresivo, necesita un televisor con función de escaneado progresivo.*

Accesorios suministrados

- Control remoto con dos pilas de tamaño AAA

- Antena de cable de FM
- Cable de vídeo compuesto (amarillo)
- Cable de control
- Soporte para el reproductor DVD y el amplificador
- El libro de instrucciones y una Guía de configuración rápida

Si algún elemento está dañado o falta, póngase en contacto con su distribuidor o con Philips.

Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje innecesarios. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El sistema está fabricado con materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Instalación

- Coloque el reproductor sobre una superficie plana, dura y estable.
- Permita que haya aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) de espacio libre alrededor de la caja del reproductor para que la ventilación sea adecuada.
- No exponga su reproductor a temperaturas o humedad extremas.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Información general

Mantenimiento

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño de limpieza. Pase el paño en línea recta desde el centro hacia los bordes del disco.
- No esponga el reproductor, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo (causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar que la lente se ensucie de polvo.
- No utilice solventes como bencina, disolventes, productos de limpieza comerciales o vaporizadores antiestáticos destinados a discos de colores.
- Es posible que la lente se empañe cuando el reproductor se lleve repentinamente de un lugar frío a uno caliente, haciendo que sea imposible reproducir el disco. Deje el reproductor sin utilizarlo en el entorno caliente hasta que se desempañe.



Seguridad en la Audición

Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

Para establecer un nivel de volumen adecuado:

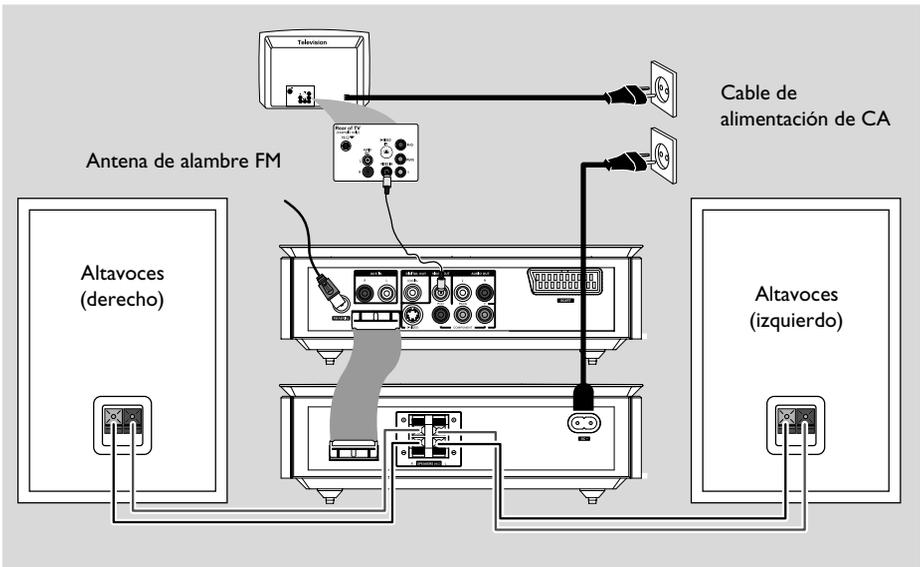
- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

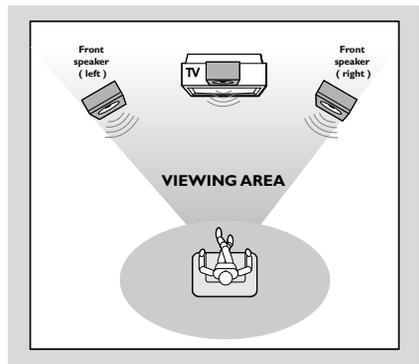
- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.



IMPORTANTE

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de su sistema.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de corriente de la pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente activada.

Paso 1: Ubicación de los altavoces



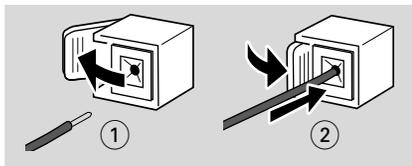
- Coloque los altavoces frontales izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor y en un ángulo de unos 45 grados con respecto a la posición de escucha.

Notas:

- Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces frontales demasiado cerca del televisor.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del sistema de DVD.

Paso 2: Conexión de los altavoces

Conecte los hilos de los altavoces a los terminales SPEAKERS, el altavoz derecho a "R" y el altavoz izquierdo a "L", el hilo de color (marcado) a "+" y el hilo de negro (sin marcar) "-". Inserte completamente la parte pelada del hilo del altavoz en el terminal, de la forma mostrada.



Notas:

- Asegúrese de que los cables de los altavoces estén conectados correctamente. Las conexiones incorrectas pueden dañar el sistema al causar cortocircuitos.
- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz + / -.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

Paso 3: Conexión del cable de control

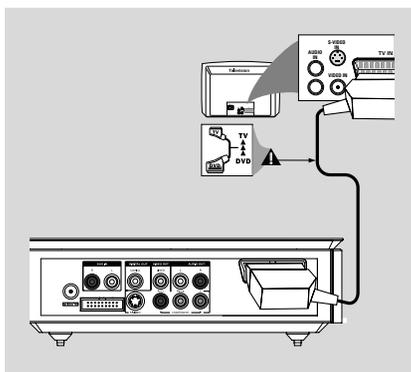
- Conecte el puerto de serie con la marca "CONTROL CABLE" situado en la parte posterior del reproductor de DVD al mismo puerto situado en la parte posterior del amplificador de potencia utilizando el cable plano de control suministrado.

Paso 4: Conexión a un televisor

IMPORTANTE

- Sólo deberá realizar una conexión de vídeo entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su televisor.
- Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor.
- La conexión SCART le permitirá utilizar las funciones de audio y vídeo en el reproductor de DVD.

Utilización del conector SCART

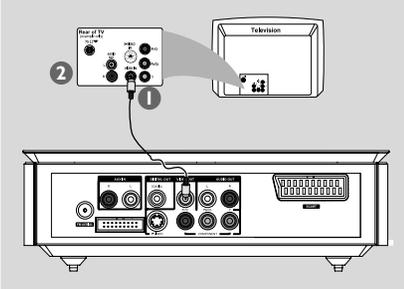


- Utilice el cable euroconector (negro) para conectar el conector SCART del reproductor de DVD al conector (TV IN) del televisor (no suministrado).

Nota:

- Asegúrese de conectar el extremo "TV" del cable euroconector (no suministrado) al televisor, y el extremo "DVD" al reproductor.

Utilización del conector de vídeo compuesto

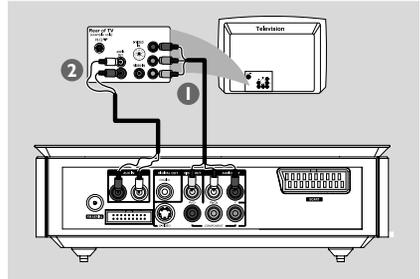


- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto para conectar el conector **VIDEO OUT** del sistema DVD a la entrada de vídeo VIDEO IN (o etiquetada AV In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor:
- 2 Para oír los canales de TV a través del sistema de DVD, utilice los cables de sonido (blanco/rojo) para conectar las tomas de entrada **AUX IN (L/R)** del sistema de DVD a las tomas de salida AUDIO OUT del televisor:

Utilización de los conectores de vídeo por componentes (YPbPr)

IMPORTANTE

– Sólo es posible obtener calidad de vídeo de exploración progresiva si se utilizan conexiones Y Pb Pr y un televisor con función de exploración progresiva.



- 1 Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde) para conectar los conectores **Y Pb Pr** del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de vídeo componente (o etiquetados como Y Pb/Cb Pr/Cr o YUV) del televisor:
- 2 Para oír los canales de TV a través del sistema de DVD, utilice los cables de sonido (blanco/rojo) para conectar las tomas de entrada **AUX IN (L/R)** del sistema de DVD a las tomas de salida AUDIO OUT del televisor:
- 3 Si utiliza un televisor con exploración progresiva (el televisor indicará Exploración Progresiva o ProScan), para activar el Exploración Progresiva del TV, consulte el manual de instrucciones de su TV. Si desea conocer la función Exploración Progresiva del sistema de DVD, consulte "Cómo empezar-Configuración de la función de exploración progresiva".

Notas:

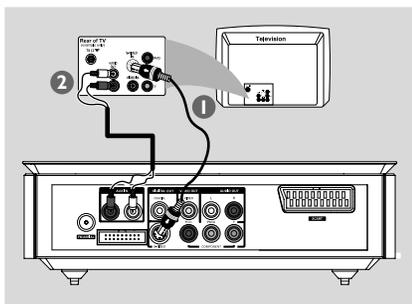
- Si su TV no es compatible con el modo Exploración Progresiva, no podrá ver la imagen. Pulse SYSTEM MENU en el control remoto para salir del menú del sistema y luego pulse DISC y "1" para salir de la exploración progresiva.

Conexiones

Utilización de la toma S-Video

IMPORTANTE

– Si se utiliza la toma **S-VIDEO** para la reproducción de DVD, el ajuste **VIDEO OUT** (salida de video) del sistema de DVD deberá establecerse de la forma correspondiente.

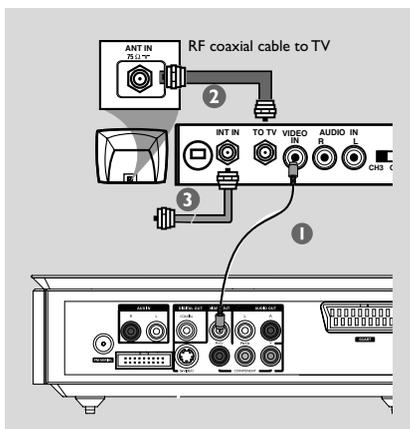


- 1 Utilice el cable S-vídeo (no suministrado) para conectar la clavija **S-VIDEO** del sistema de DVD a la toma de entrada de S-Vídeo (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
- 2 Para oír los canales de TV a través del sistema de DVD, utilice los cables de sonido (blanco/rojo - no suministrados) para conectar las tomas de entrada **AUX IN L/R** del sistema de DVD a las tomas de salida **AUDIO OUT** del televisor.

Utilización de un modulador de RF accesorio

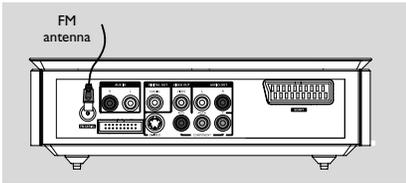
IMPORTANTE

– Si su televisor solamente tiene un conector **Antenna In** (o etiquetado como **75 ohm** o **RF In**), necesitará un **modulador de RF** para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con **Philips** para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.

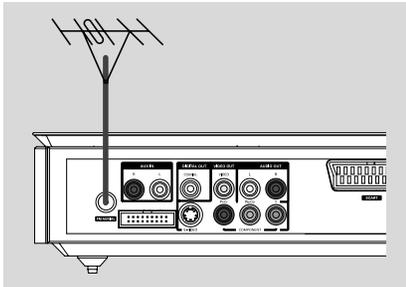


- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar el conector **VIDEO OUT** del sistema de DVD al conector de entrada de video del modulador de RF.
- 2 Use un cable coaxial RF (no suministrado) para conectar la clavija **ANTENNA OUT** o **TO TV** del modulador de RF a la toma de entrada de antena del TV.
- 3 Conecte la antena o la señal de TV por cable a la clavija **ANTENNA IN** o **RF IN** en el modulador de RF. (Probablemente ha estado conectado previamente al TV. Desconéctelo del TV.)

Paso 5: Conexión de las antenas FM



- Conecte la antena FM suministrada al conector FM (75 Ω). Extienda la antena FM y fije sus extremos a la pared. Para obtener una mejor recepción de FM en estéreo, conecte una antena FM externa (no suministrada).



Notas:

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.
- Ubique las antenas lo más lejos posible de un televisor, VCR u otra fuente de radiación para evitar interferencias..

Paso 6: Conexión del cable de alimentación

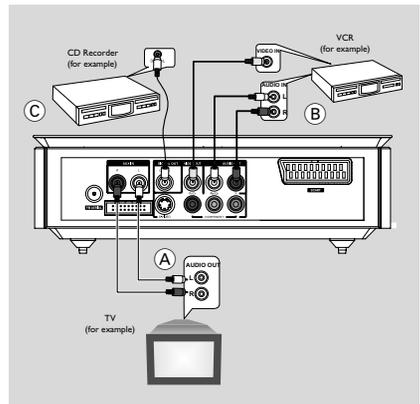
Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en la toma de corriente.

No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Opcional: Conexión a componentes adicionales

¡IMPORTANTE!

- Algunos discos están protegidos contra copia. No puede grabar el disco a través de un video o un dispositivo de grabación digital.
- Cuando realice conexiones, asegúrese de que los colores de los cables correspondan a los colores de los conectores.
- Para realizar una conexión óptima, consulte siempre el manual de instrucciones del equipo conectado.



Visualización y escucha de la reproducción de otro equipo [Ⓐ]

- Conecte los conectores **AUX IN (R/L)** a los conectores **AUDIO OUT** de un dispositivo de audio/video externo (como un TV, VCR, reproductor de disco láser o pletina de casete). Antes de utilizar este aparato, pulse **SOURCE** en el panel frontal para seleccionar **AUX** o pulse **AUX** en el control remoto para activar la fuente de entrada.

Utilización del VCR para grabar discos [Ⓑ]

- Conecte una de las tomas **VIDEO OUT** del sistema a la toma **VIDEO IN** correspondiente y las tomas **AUDIO OUT (L/R)** a las tomas **AUDIO IN** del vídeo. Esto le permitirá realizar grabaciones en estéreo analógicas (dos canales, derecho e izquierdo).

Grabación (digital) [Ⓒ]

- Conecte el conector **COAXIAL** del sistema a la entrada digital **DIGITAL IN** de un dispositivo de grabación digital. Antes de iniciar el funcionamiento, ajuste la salida **DIGITAL OUT** de acuerdo con la conexión de audio (Consulte "DIGITAL OUT").

Conexiones adicionales: conexión de un dispositivo USB o una tarjeta de memoria

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico.

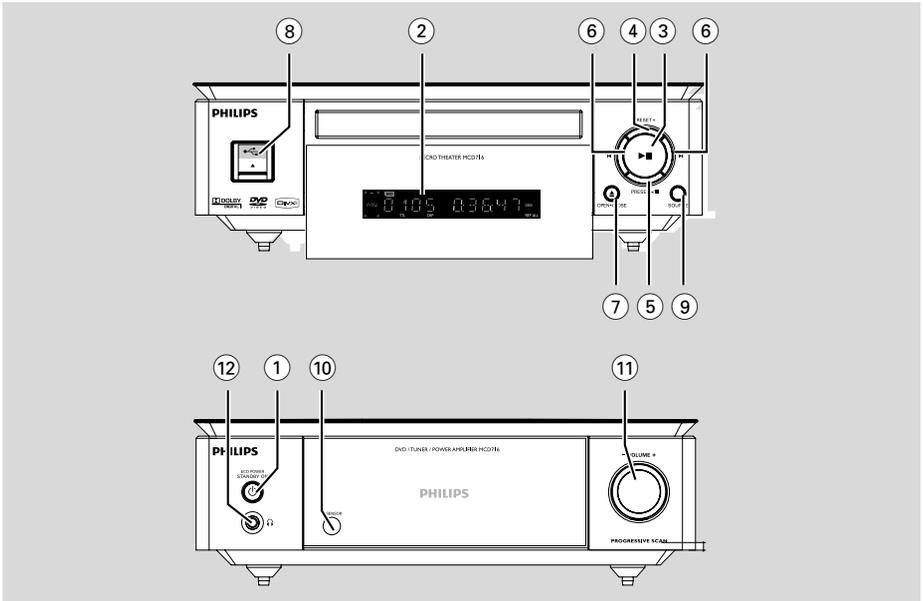
- Introduzca el conector USB del dispositivo USB en la toma  del equipo.

para los dispositivos con cable USB:

- 1 Introduzca un extremo del cable USB a la toma  del equipo.
- 2 Introduzca la otra clavija del cable USB en el terminal de salida USB del dispositivo USB

para la tarjeta de memoria:

- 1 Introduzca la tarjeta de memoria en un lector de tarjetas
- 2 Utilice un cable USB para conectar el lector de tarjetas a la toma  del equipo.



Reproductor de DVD y amplificador de potencia

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON**

 - Enciende el aparato o cambia al modo de espera de bajo consumo.

- ② **Pantalla**

 - muestra el estado actual del reproductor de DVD.

- ③ **▶ ||**

 - para iniciar o detener la reproducción del disco.

- ④ **PRESET +**

 - en modo de sintonizador; para seleccionar un número de emisora

- ⑤ **PRESET-/■**

 - para detener la reproducción o para borrar un programa.
 - en modo de sintonizador; para seleccionar un número de emisora
 - en el modo de demostración (en el sistema solamente), para activar/desactivar la demostración.

- ⑥ **⏮ ⏭**

 - **Disco**
 - para saltar al capítulo, título o pista anterior o

siguiente.

Sintonizador:

- para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta.
- mantenga apretado y después suelte el botón para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.
- ⑦ **OPEN•CLOSE**

 - para abrir o cerrar la bandeja de discos.

- ⑧ **USB DIRECT**

 - jack para conectar esta equipo a una entrada del dispositivo USB externo.

- ⑨ **SOURCE**

 - para seleccionar la fuente de sonido para TUNER, DISC, USB o AUX.
 - para activar el sistema.

- ⑩ **Sensor de IR**

 - para recibir señales del control remoto.

- ⑪ **VOLUME +/-**

 - para aumentar o reducir el volumen.
 - Para ajustar las horas y los minutos del reloj/temporizador.
 - para activar o desactivar el temporizador.

- ⑫ **🎧**

 - clavija para auriculares.

Descripción de las funciones

Control remoto

1 STANDBY-ON

- Enciende el aparato o cambia al modo de espera de bajo consumo.

2 Teclado numérico (0-9)

- para introducir un número de pista, título o capítulo del disco.

3 PROGRAM

- DVD/VCD/CD/MP3-CD/USB: introduce el menú de programación.
- en un CD de imágenes: se utiliza durante la reproducción para seleccionar un modo de reproducción de secuencia de diapositivas.

- Sintonizador: para programar una presintonía de radio.

4 SOURCE

- para seleccionar la fuente de sonido para TUNER, DISC, USB o AUX.

5 SYSTEM (disc mode only)

- to enter or exit the system menu bar.

6 DISC MENU (disc mode only)

- DVD/VCD: enters or exits the disc contents menu.

7

Sintonizador

- para sintonizar gradualmente una frecuencia de radio más baja o más alta.
- mantenga apretado y después suelte el botón para sintonizar una frecuencia de radio más baja o más alta automáticamente.
- Disc/USB
- realiza búsquedas rápidas hacia atrás y hacia delante.
- en el modo de disco selecciona una dirección de movimiento en el menú del disco o en la barra de menús del sistema.

8

- en el modo de disco selecciona una dirección de movimiento en el menú del disco o en la barra de menús del sistema.

9 OK

- para salir o confirmar la selección.

10

- para saltar al capítulo, título o pista anterior o siguiente.
- Sintonizador: para seleccionar una presintonía de radio.

11

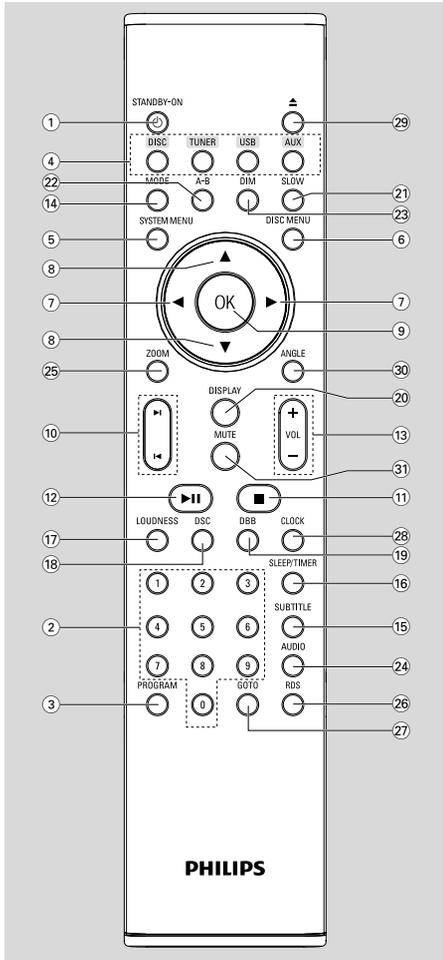
- en el modo de disco o USB detiene la reproducción o borra un programa.

12

- DISC/USB: para iniciar o detener la reproducción del disco.

13 VOL +/-

- para aumentar o reducir el volumen.
- para ajustar las horas y los minutos del reloj/temporizador.
- selecciona una fuente en el modo de ajuste del temporizador.



14 **MODE**

- selecciona entre varios modos de repetición o el modo de reproducción aleatoria para un disco.

15 **SUBTITLE**

- para seleccionar un idioma de subtítulos.

16 **SLEEP/TIMER**

En el modo de espera

- para programar la hora de desconexión automática del sistema.

Modo de conexión

- para establecer la función de temporizador (desconexión automática).

17 **LOUDNESS**

- activa o desactiva el ajuste sonoro automático.

18 **DSC**

- selecciona diferentes tipos de preajustes del ecualizador de sonido: CLASSIC (clásico), JAZZ, ROCK, POP o FLAT (sin efectos).

19 **DBB**

- activa o desactiva la mejora de los graves.

20 **DISPLAY**

- para mostrar la información en la pantalla del televisor durante la reproducción.

21 **SLOW**

- selecciona entre distintos modos de reproducción lenta para un VCD/SVCD/DVD.

22 **A-B**

- en VCD, CD o USB: repite una sección específica dentro de una pista.
- en un DVD: para repetir una sección específica de un disco.

23 **DIM**

- para seleccionar brillos diferentes para la pantalla.

24 **AUDIO**

Para VCD

- selecciona el modo de sonido estéreo, mono-izquierda o mono-derecha.

Para DVD

- selecciona un idioma de audio.

25 **ZOOM**

- DVD/VCD/CD de imágenes: aumenta o disminuye una imagen inmóvil o una imagen en movimiento en la pantalla del televisor.

26 **RDS**

- en el modo de sintonizador, muestra información del RDS.

27 **GOTO**

- En el modo de disco, para realizar búsquedas rápidas introduciendo el nombre, título, capítulo o pista.

28 **CLOCK**

En el modo de espera

- *– activa el modo de ajuste del reloj.

Modo de reproducción

- cambia al modo de visualización del reloj.

29 **▲**

- para abrir o cerrar la bandeja de discos.

30 **ANGLE**

- para seleccionar el ángulo de cámara del DVD.

31 **MUTE**

- para interrumpir o reanudar la reproducción de sonido.

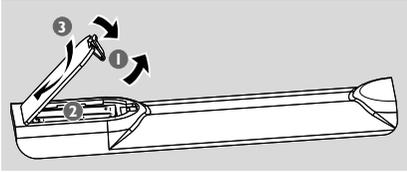
Observaciones del control remoto

– **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el control remoto (por ej. DISC, TUNER).**

– **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ► II, ◀ ▶).**

Cómo empezar

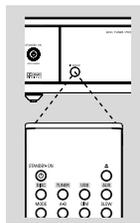
Paso 1: Instalación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas AAA en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos "+" y "-".
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del control remoto para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el control remoto directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



PRECAUCIÓN

- Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizar el control remoto durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.
- Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.

Paso 2: Configuración del televisor

¡IMPORTANTE

- Asegúrese de haber realizado todas las conexiones necesarias (Consulte "Conexión a un televisor").

- 1 Encienda el sistema DVD y después seleccione la fuente disco. (Véase "Encendido/apagado del sistema.").
- 2 Encienda el televisor y configure el canal de entrada de vídeo correcto. Aparece el fondo azul del DVD de Philips en la pantalla del televisor:
→ Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, AV IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
→ O bien, puede seleccionar el canal 1 en el televisor; después pulse reiteradamente el botón de disminución de canal hasta que pueda ver el canal de entrada de vídeo.
→ O bien, puede utilizar el control remoto del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.
→ O bien, configurar el TV al canal 3 ó 4 si está utilizando un modulador de RF.

Configuración de la función de exploración progresiva (sólo para televisor con exploración progresiva)

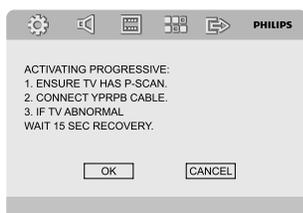
La pantalla de exploración progresiva muestra el doble de marcos por segundo que la exploración entrelazada (sistema de TV normal). La exploración progresiva utiliza casi el doble de líneas para ofrecer una resolución de imagen y una calidad mayores.

¡IMPORTANTE!

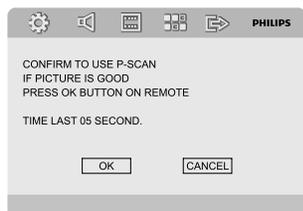
Antes de activar la función de exploración progresiva, debe asegurarse de que :

- 1) El televisor acepta señales progresivas (se requiere un televisor con exploración progresiva).
- 2) Ha conectado el reproductor de DVD televisor mediante Y Pb Pr (consulte "Conexiones - Paso 2: Conexión a un televisor - Utilización de los conectores de vídeo por componentes").

- 1 Encienda el televisor.
- 2 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor.)
- 3 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  para encender el reproductor de DVD.
- 4 Seleccione el canal de entrada correcto en el televisor:
→ Aparece la pantalla de fondo del DVD en el televisor:
- 5 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 6 Pulse   varias veces para seleccionar "**VIDEO SETUP PAGE**" (Página de configuración de vídeo).
- 7 Seleccione "**TV MODE**" (Modo TV) en la opción "PROGRESSIVE" y, a continuación, **OK** para confirmar:
→ Aparece el menú de instrucciones en el televisor:



- 8 Pulse   para resaltar **OK** en el menú y pulse **OK** para confirmar.
Hasta que active el modo de exploración progresiva, aparecerá una imagen distorsionada en el televisor.
- 9 Active la función de exploración progresiva del televisor (consulte el manual del usuario del televisor).
→ El siguiente menú aparece en el televisor:



- 10 Pulse   para resaltar **OK** en el menú y pulse **OK** para confirmar:
→ La configuración ha finalizado. Ya puede disfrutar de una gran calidad de imagen.

Para desactivar el modo de exploración progresiva de forma manual

- **Si la pantalla distorsionada no desaparece**, puede que el televisor conectado no acepte señales progresivas y se haya configurado el modo de exploración progresiva por error. Debe restablecer el formato de entrelazado de la unidad.
- 1 Desactive el modo de exploración progresiva en el televisor o active el modo de entrelazado (consulte el manual de usuario del televisor).
- 2 Pulse **SYSTEM MENU** en el control remoto para salir del menú del sistema y luego pulse **DISC** y "1" para salir del modo de exploración progresiva.
→ Aparece la pantalla con fondo azul del DVD en el televisor:

Nota:

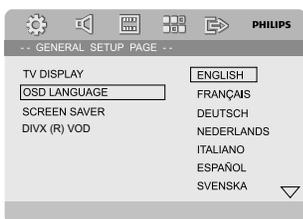
– Durante la reproducción normal en el modo de exploración progresiva, pulse el botón **DISC** y "1" se abandonará el modo de exploración progresiva.

Cómo empezar

Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este microsistema de DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que cargue un disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco. Una vez se haya seleccionado en el menú del sistema el idioma en pantalla, éste permanecerá.

Configuración del idioma visualizado en pantalla



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar 'PÁG. CONFIG. GENERAL'.
- 3 Utilice los botones ◀▶▲▼ del control remoto para navegar por el menú.

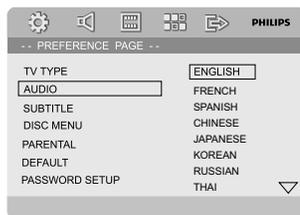
Vaya a 'IDIOMA MENÚS' y pulse ▶.

- 4 Seleccione un idioma y pulse **OK**.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.

Configuración del idioma de audio, de los subtítulos y del menú de disco



- 1 Pulse **SYSTEM MENU** en el modo de parada completa.
- 2 Pulse ◀▶ para seleccionar 'PÁG. DE PREFERENCIAS'.
- 3 Pulse ▲▼ para resaltar lo siguiente en la página de preferencias.
 - "AUDIO"
 - "SUBTÍTULOS"
 - "MENÚ DE DISCO"
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶.
- 5 Seleccione un idioma y pulse **OK**.
- 6 Repita los pasos 3~5 para otros ajustes.

Para salir del menú

- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.

Cambio al modo de espera de bajo consumo

- 1 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  para cambiar la unidad al modo de espera de bajo consumo.
 - Se apagará la retroiluminación del panel de visualización.
 - Se encenderá el indicador azul del modo de bajo consumo.

Nota:

- En el modo de bajo consumo, puede pulsar **CLOCK** para cambiar al modo de espera y visualizar el reloj (si está ajustado).
- Si este sistema permanece en el modo de espera durante más de 90 segundos, el sistema cambia al modo de bajo consumo automáticamente. *hes to the Eco Power mode automatically.*

Control de volumen

Gire **VOLUME (-/+)** hacia la derecha o hacia la izquierda (o **VOL +/-** en el control remoto) para aumentar o reducir el nivel del sonido.
→ "VOL X X" se muestra en el panel de visualización "X X" indica el volumen de sonido.

Para desactivar el volumen temporalmente

- Pulse **MUTE** en el control remoto.
 - La reproducción continuará sin el sonido y "MUTING" aparece parpadeando.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE**;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambie la fuente.

Control de sonido

Las funciones de refuerzo dinámico de graves, control de sonido digital y balance no se pueden activar al mismo tiempo.

DBB (refuerzo dinámico de graves)

El ajuste DBB aumenta la respuesta de graves.

- Pulse **DBB** en el control remoto para activar o desactivar la función DBB.
 - Algunos discos pueden grabarse en modulación alta, lo que causa una distorsión a alto volumen. Si ocurre esto, desactive DBB o reduzca el volumen.

DSC (control digital del sonido)

El ajuste DSC ofrece un tipo distinto de preajuste del ecualizador de sonido.

- Pulse **DSC** varias veces en el control remoto para seleccionar: FLAT (sin efectos), POP, JAZZ, CLASSIC (clásico) o ROCK.

Balance

La función de balance permite al sistema incrementar automáticamente el efecto sonoro de agudos y graves a bajo volumen (cuanto mayor sea el volumen, menor será el incremento de agudos y graves).

- Pulse **LOUDNESS** en el control remoto para activar o desactivar la función de balance.
 - El icono  aparece/desaparece después de activar/desactivar esta función.

Atenuación del brillo de la pantalla

- En modo de espera, pulse **DIM** varias veces para seleccionar diferentes niveles de brillo para la pantalla.

Modo de demostración

El sistema tiene un modo de demostración que muestra las diversas funciones ofrecidas por el mismo.

Para activar la demostración

- En el modo de espera, pulse **PRESET/■** en el equipo para activar el modo de demostración.
 - La demostración comienza.

Para desactivar la demostración

- Pulse **PRESET/■** en el equipo de nuevo.
 - "DEMO OFF" aparece.

Nota:

- Aunque desenchufe el cable de alimentación CA y lo vuelva a conectar a la toma de la pared, la demostración permanecerá desactivada hasta que la active de nuevo.

Operaciones de disco

IMPORTANTE

- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.
- Si el icono de inhibición (Ø) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Discos reproducibles

Su reproductor de DVD puede reproducir:

- Discos versátiles digitales (DVD)
- CD de vídeo (VCD)
- CD Super-Video (SVCD)
- Discos versátiles digitales + regrabables (DVD+R)
- Discos compactos (CD)
- Archivos de imagen (Kodak, JPEG) en CDR (W)
- DivX(R) en CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x y 5.x
- DivX Uita
- WMA
- Formato compatible con MP3-CD
- Formato ISO 9660/UDF
- Nombre del título/álbum máx. – 12 caracteres
- Número máx. del título más el álbum es 255.
- El directorio anidado máx. es 8 niveles.
- El número máx. del álbum es 32.
- El número máx. de pistas MP3 es 999.
- Las frecuencias de muestreo compatibles para el disco MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Las velocidades de bits compatibles para el disco MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Los siguientes formatos no son compatibles
- Los archivos de tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV.
- Nombre del álbum/título no inglés
- Los discos grabados en formato Joliet
- MP3 Pro and MP3 with ID3 tag



Códigos de región

Los DVD deben incluir la etiqueta mostrada a continuación para que puedan reproducirse en este sistema de DVD. No podrá reproducir discos con etiqueta correspondiente a otras regiones.



Nota:

- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este reproductor de DVD.

Reproducción de discos

- 1 Conecte los cables de alimentación del sistema y del televisor (y cualquier receptor de AV o sistema de estéreo opcional) a una toma de corriente.
- 2 Encienda el televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase "Configuración del televisor").
- 3 Pulse **ECO POWER/STANDBY-ON**  en el panel frontal del reproductor de DVD o  en el control remoto.
→ Debería verse la pantalla de fondo azul de DVD de Philips en el televisor.
- 4 Pulse **OPEN-CLOSE**  para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba.
- 5 La reproducción empezará automáticamente (según el tipo de disco).
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco".
→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase "Password Setup Page").
- 6 Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse **PRESET-/■** (■ en el control remoto).

Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice ◀ ▶ ▲ ▼ y **OK** o el **teclado numérico (0-9)** en el control remoto.
→ La reproducción empezará automáticamente.

Para acceder al menú o salir del mismo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

Para VCD con función de control de reproducción (PBC) (sólo versión 2.0)

La reproducción PBC le permite reproducir CD de vídeo interactivamente, siguiendo el menú en pantalla.

- Durante la reproducción, pulse **DISC MENU**.
→ Si PBC está ACT (activado), pasará a DESACT (desactivado), y la reproducción continuará.
→ Si PBC está DESACT., pasará a ACT. y se volverá a la pantalla de menú.

Controles de reproducción básicos

Pausa en la reproducción (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante la reproducción, pulse ▶II.
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido se silenciará.
- 2 Pulse ▶II de nuevo para continuar.

Selección de una pista, un capítulo o un título (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Pulse ▶ durante la reproducción para ir al capítulo o a la pista siguiente.
- 2 Pulse ◀ para ir al capítulo o a la pista anterior.
- 3 Para ir directamente a un capítulo, una pista o un título, introduzca su número con el **teclado numérico (0-9)**.

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/VCD/CD)

- En el modo de parada y cuando no se ha extraído el disco, pulse ▶II.

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar **PRESET/■** (■ en el control remoto).

Zoom (DVD/VCD/DivX/JPEG)

La función de zoom le permite aumentar o reducir la imagen de vídeo durante la reproducción.

- 1 Pulse **ZOOM** repetidamente para aumentar y reducir la imagen de vídeo reproducida.
- 2 Pulse ◀ ▶ ▲ ▼ para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.

Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

Para DVD/VCD/CD

- Pulse **MODE** varias veces para seleccionar un modo de repetición durante la reproducción.

CHAPTER (DVD)

– para repetir la reproducción del capítulo actual.

TRACK (CD/VCD)/TITLE (DVD)

– para repetir la reproducción de la pista (CD/SVCD/VCD) o título (DVD) actual.

ALL

– para repetir la reproducción del disco entero.

SHUFFLE

– para repetir la reproducción en orden aleatorio.

Para MP3/WMA/DivX

- Pulse **MODE** varias veces para acceder a diversos modos de repetición.
→ **Shuffle**: para reproducir en orden aleatorio todos los archivos de la carpeta seleccionada.
→ **Repeat One**: para reproducir un archivo MP3/WMA repetidamente.
→ **Repeat All**: para reproducir repetidamente todos los archivos el modo de repetición o el modo aleatorio.
→ **Off**: para cancelar el modo de repetición.

Operaciones de disco

Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Pulse **A-B** en el punto de inicio elegido.
- 2 Pulse de nuevo **A-B** en el punto final elegido.
→ Los puntos A y B solamente pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.
→ Ahora la sección se repetirá continuamente.
- 3 Para salir de la secuencia, pulse **A-B**.

Velocidad lenta (DVD/VCD)

- 1 Pulse **SLOW** durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 (hacia atrás o hacia delante).
→ El sonido se silencia.
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **▶||**

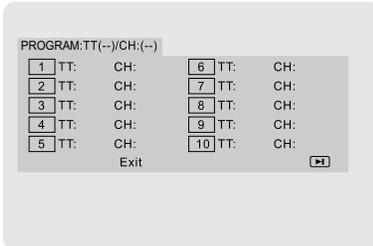
Nota:

– El retroceso lento no es posible en VCD.

Programa (excepto CD de imágenes)

Para seleccionar la reproducción de las pistas o los capítulos favoritos en el orden preferido.

Para DVD/VCD/CD



(Programa de DVD por ejemplo)

- 1 Pulse **PROGRAM** en el control remoto para acceder al modo de programación.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir directamente las pistas o capítulos (número de pista simple con el dígito "0" delante, por ejemplo '05').
- 3 Desplace el cursor pulsando **◀ ▶ ▲ ▼** para seleccionar **START**.
- 4 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para MP3/WMA

- 1 En modo de parada, pulse **DISC MENU** para cambiar entre álbum y lista de archivos.
- 2 Cuando LISTA ARCH. está en la pantalla, pulse **▲ ▼** para seleccionar los archivos y pulse **PROGRAM** para añadir los archivos a la lista de programas.
- 3 Pulse **DISC MENU** para mostrar la lista de programas.
- 4 Pulse **PROGRAM** para borrar de la lista de programas archivos no deseados.

Búsqueda hacia delante/hacia atrás (DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **◀ / ▶** en el control remoto durante la reproducción para seleccionar la velocidad requerida: 2X, 4X, 8X, 16X o 32X (hacia atrás o hacia delante).
- 2 Para volver a la velocidad normal, pulse **▶||**

Búsqueda por tiempo y búsqueda por número de capítulo/pista (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pulse **GOTO** hasta que aparezca la casilla de edición del tiempo o capítulo/pista.
- 2 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.

O

Introduzca el número de capítulo/pista deseado en la casilla de edición del número de capítulo/pista utilizando el teclado numérico del control remoto.

Visualización de información durante la reproducción (excepto CD de imágenes)

- Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** para que aparezca la información del disco en la pantalla del televisor.

Para DVD

- **Title/Chapter Elapsed**: muestra el tiempo transcurrido del título/capítulo actual.
- **Title/Chapter Remain**: muestra el tiempo restante del título/ capítulo actual.
- **Display Off**: desactiva la visualización del tiempo.

Para Super VCD/VCD/DivX/CD

→ **Single/Total Elapsed**: muestra el tiempo transcurrido total/de pista actual.

→ **Single/Total Remain**: muestra el tiempo restante total/de pista actual.

→ **Display Off**: desactiva la visualización del tiempo.

Funciones especiales del disco

Reproducción de un título (DVD)

- 1 Pulse **DISC MENU**.
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Ángulo de cámara (DVD)

- Pulse **ANGLE** varias veces para seleccionar un ángulo diferente.

Cambio del idioma de audio (para DVD grabado en varios idiomas)

- Pulse **AUDIO** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Cambio del canal de audio (sólo para VCD/DivX)

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio disponibles incluidos en el disco (mono izquierdo, mono derecho o estéreo).

Subtítulos (DVD)

- Pulse **SUBTITLE** varias veces para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Reproducción de CD de imágenes JPEG/MP3/WMA

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase “Configuración del televisor”).

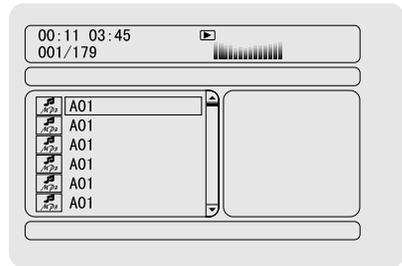
Reproducción de MP3/WMA

¡IMPORTANTE!

Para los archivos WMA protegidos por DRM, utilice Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de un CD. Visite www.microsoft.com para obtener más detalles sobre Windows Media Player y WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Funcionamiento general

- 1 Cargue un disco de MP3/WMA.
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar un álbum y pulse **OK** para abrirlo.



- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para resaltar una pista.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción se iniciará a partir de la pista seleccionada y continuará hasta el final del álbum.

Nota:

– El tiempo de lectura del disco puede ser superior a 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en el disco.

Reproducción de una selección

Durante la reproducción,

- Pulse ◀ / ▶ para seleccionar otra pista del álbum actual.
- Pulse ▶▶ para interrumpir/reanudar la reproducción.
- Pulse **DISC MENU** en el control remoto para cambiar entre álbum y lista de archivos.

Operaciones de disco

Reproducción de CD de imágenes JPEG

Funcionamiento general

- 1 Cargue un CD de imágenes JPEG.
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice ▲ ▼ para seleccionar la carpeta y pulse **OK** para abrirla.
- 3 Pulse ▲ ▼ o utilice el **teclado numérico (0-9)** para resaltar un archivo de imagen.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción se iniciará a partir de la imagen seleccionada y continuará hasta el final de la carpeta.

Reproducción de una selección

Durante la reproducción,

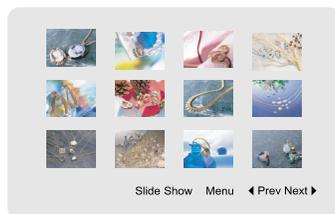
- Pulse ◀ / ▶ para seleccionar otro archivo de la carpeta actual.
- Utilice el ◀ ▶ ▲ ▼ en el control remoto para girar los archivos de imágenes.
- Pulse ▶ || para interrumpir/reanudar la reproducción.
- Pulse **DISC MENU** en el control remoto para cambiar entre carpeta y lista de archivos.

Funciones JPEG especiales

Función de vista previa (JPEG)

Esta función le permite conocer el contenido de la carpeta actual o de todo el disco.

- 1 Pulse **PRESET-/■** (■ en el control remoto) durante la reproducción.
→ Aparecen miniaturas de 12 imágenes en la pantalla del televisor:



- 2 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para resaltar una de ellas/"Slide Show" y pulse **OK** para reproducir/reproducción de diapositivas.

Para acceder al menú de funciones clave del control remoto

- Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ para para resaltar "Menu" y pulse **OK**.

Remote Key Function	
Program	Transition Effect
Stop	Thumbnail Mode
▶	Next Picture
◀	Previous Picture
Play	Picture Mode
^	Invert
v	Mirror

Continue

Para visualizar otras imágenes de la página anterior o siguiente

- Pulse ◀ / ▶ .
- Pulse ◀ ▶ ▲ ▼ para resaltar "Prev" o "Next" y pulse **OK**.

Ampliación de imagen/zoom (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **ZOOM** para ver la imagen a diferentes escalas.
- Utilice ◀ ▶ ▲ ▼ para ver la imagen en zoom.

Modos de reproducción de secuencias de diapositivas (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse **PROGRAM** en el control remoto varias veces para seleccionar los distintos modos de reproducción de secuencias de diapositivas:

Modo 0: None (Ninguno)

Modo 1: Wipe Top (Barrido superior)

Modo 2: Wipe Bottom (Barrido inferior)

Modo 3: Wipe Left (Barrido hacia la izquierda)

Modo 4: Wipe Right (Barrido hacia la derecha)

Modo 5: Diagonal Wipe Left Top (Barrido diagonal hacia la esquina superior izquierda)

Modo 6: Diagonal Wipe Right Top (Barrido diagonal hacia la esquina superior derecha)

Modo 7: Diagonal Wipe Left Bottom (Barrido diagonal hacia la esquina inferior izquierda)

Modo 8: Diagonal Wipe Right Bottom (Barrido diagonal hacia la esquina inferior derecha)

Modo 9: Extend From Center H (Ampliar desde el centro en horizontal)

Modo 10: Extend From Center V (Ampliar desde el centro en vertical)

Modo 11: Compress To Center H (Contraer al centro en horizontal)

Modo 12: Compress To Center V (Contraer al centro en vertical)

Modo 13: Window H (Ventana horizontal)

Modo 14: Window V (Ventana vertical)

Modo 15: Wipe From Edge To Center (Barrido del borde al centro)

Modo 16: Move In From Top (Mover desde arriba)

Reproducción desde varios ángulos (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ◀ ▶ ▲ ▼ para girar la imagen en la pantalla del televisor:
Botón ◀: gira la imagen en sentido antihorario.
Botón ▶: gira la imagen en sentido horario.
Botón ◀: gira la imagen en sentido contrario al de las agujas del reloj.
Botón ▶: gira la imagen en el sentido de las agujas del reloj.

Reproducción de un disco DivX

Este reproductor de DVD puede reproducir discos de película DivX descargados del ordenador al reproductor de CD-R/RW (Véase "Opciones del menú del sistema-Código de registro VOD DivX®).

- 1 Cargue un disco DivX.
→ La reproducción empezará automáticamente. En caso contrario, pulse ▶||
 - 2 Si la película DivX contiene subtítulos externos, el menú de subtítulos aparecerá en la pantalla del televisor para que realice la selección.
- En tal caso, si pulsa **SUBTITLE** en el control remoto, se activarán o desactivarán los subtítulos.
 - Si el disco DivX incorpora subtítulos en varios idiomas, utilice el botón **SUBTITLE** para cambiar el idioma de los subtítulos durante la reproducción.

Nota:

- Se admiten los archivos de subtítulos con las siguientes extensiones de nombre de archivo (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) pero no aparecen en el menú de navegación del archivo.
- El nombre de archivo de subtítulos debe ser el mismo que el nombre del archivo de la película.

Opciones de menú DVD

Funcionamiento básico

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** para acceder al menú de configuración.
- 2 Pulse ◀ ▶ para seleccionar una página que desee configurar.
- 3 Pulse los botones ▲ ▼ para resaltar una opción.
- 4 Acceda al submenú pulsando el botón ▶ u **OK**.
- 5 Utilice los botones ▲ ▼ para resaltar el idioma deseado.
→ En casos de configuración de un valor, pulse ◀ ▶ para ajustar los valores.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

Para regresar al nivel superior del menú

- Pulse ◀ u **OK** (en casos de ajuste de un valor).

Para salir del menú

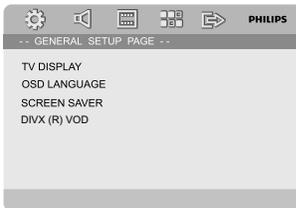
- Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo.
→ Los ajustes quedarán almacenados en la memoria de la unidad, incluso aunque la apague.

Nota:

– Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en “Cómo empezar”.

GENERAL SETUP PAGE

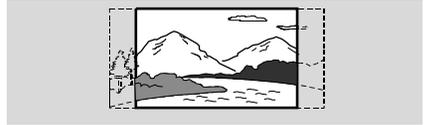
Las opciones incluidas en el menú GENERAL SETUP PAGE (página de configuración general) es: “TV DISPLAY”, “OSD LANGUAGE”, “SCREEN SAVER” y “DIVX CODE”.



TV DISPLAY

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado.

→ **4:3 PAN SCAN**: Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor:



→ **4:3 LETTER BOX**: Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor:



→ **16:9**: Si tiene un televisor de pantalla ancha.

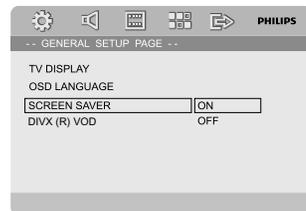


OSD LANGUAGE

Véase “Cómo empezar - Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma”.

SCREEN SAVER

Esta función se usa para activar y desactivar el protector de pantalla.



→ **ON**: En modo de parada, pausa o si no hay disco, si no se realiza ninguna acción durante un período de unos 3 minutos, el protector de pantalla se activará.

→ **OFF**: Desactivación del protector de pantalla.

DIVX(R) VOD

Philips le proporciona el código de registro de vídeo a petición (VOD) DivX® que le permite alquilar y adquirir vídeos mediante el servicio VOD DivX®. Si desea obtener más información, visite www.divx.com/vod.

- 1 En 'GENERAL SETUP PAGE', pulse ▲ ▼ para resaltar DIVX(R) VOD, y pulse ► u **OK**.
→ Aparecerá el código de registro.



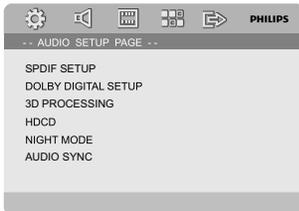
- 2 Pulse **OK** para salir.
- 3 Utilice el código de registro para adquirir o alquilar los vídeos del servicio VOD DivX® en www.divx.com/vod. Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un CD-R para su reproducción en este sistema de DVD.

Notas:

- Los vídeos descargados de VOD DivX® sólo se pueden reproducir en este sistema de DVD.
- La función de búsqueda de tiempo no está disponible durante la reproducción de películas DivX®.

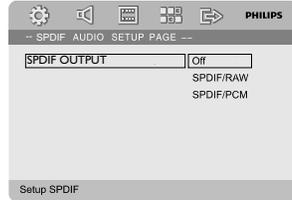
AUDIO SETUP PAGE

Las opciones incluidas en la página de configuración de audio: "DIGITAL AUDIO SETUP", "DOLBY DIGITAL SETUP", "3D PROCESSING", "HDCCD" y "NIGHT MODE".



DIGITAL AUDIO SETUP (Configuración de audio digital)

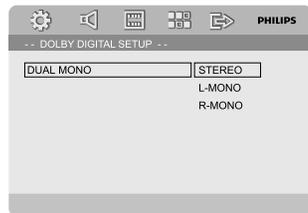
Las opciones incluidas en la página DIGITAL AUDIO SETUP (Configuración de audio digital) son las siguientes: "SPDIF OFF", "SPDIF/RAW" y "SPDIF/PCM".



- **SPDIF OFF**: Desactiva la salida de SPDIF.
- **SPDIF/RAW**: Si ha conectado DIGITAL OUT a un decodificador/receptor de canales múltiples. (DIGITAL OUT)
- **SPDIF/PCM**: Solamente si su receptor no es capaz de decodificar audio de varios canales.

DOLBY DIGITAL SETUP

La opción incluida en DOLBY DIGITAL SETUP es: "DUAL MONO".



DUAL MONO

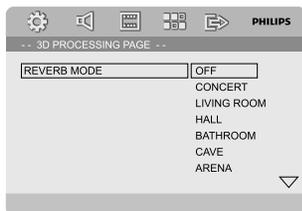
Para seleccionar el ajuste que corresponde al número de altavoces que ha conectado.

- **STEREO**: El sonido mono izquierdo enviará señales de salida al altavoz izquierdo y el sonido mono derecho enviará señales de salida al altavoz derecho.
- **L-MONO**: El sonido mono izquierdo enviará señales de salida al altavoz izquierdo y al altavoz derecho.
- **R-MONO**: El sonido mono derecho enviará señales de salida al altavoz izquierdo y al altavoz derecho.

Opciones de menú DVD

3D PROCESSING

La opción incluida en 3D PROCESSING es: "REVERB MODE".



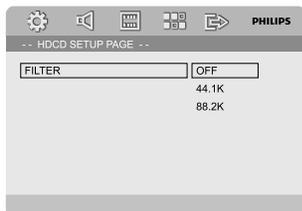
REVERB MODE

El modo de reverberación proporciona una experiencia de sonido envolvente virtual utilizando solamente dos altavoces.

→ **OFF, CONCERT, LIVING ROOM, HALL, BATHROOM, CAVE, ARENA y CHURCH.**

HD CD

La opción incluida en HD CD (High Definition Compatible Digital) es: "FILTER".



FILTER

Ajusta el punto de la frecuencia de desconexión de la salida audio durante la reproducción de un disco HD CD.

→ **OFF, 44.1K y 88.2K.**

NIGHT MODE

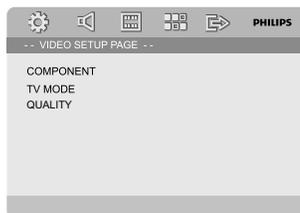
Cuando el modo nocturno está activado, las salidas de volumen alto se suavizan y las salidas de volumen bajo se suben a un nivel audible. Es útil para ver su película de acción favorita sin molestar a otras personas durante la noche.

→ **ON:** Seleccione esta opción para equilibrar el volumen. Esta función sólo está disponible para películas con modo Dolby Digital.

→ **OFF:** Seleccione esta opción cuando quiera disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.

VIDEO SETUP PAGE

Las opciones incluidas en Video Setup page (página de configuración de vídeo) es: "COMPONENT", "TV MODE" y "PICTURE SETTING".



COMPONENT

Ajuste la salida de vídeo de acuerdo con su conexión de vídeo. Si ha utilizado el conector **VIDEO** (amarillo) para conectar el microsistema de DVD a su televisor, no necesita ajustar la configuración de salida de vídeo.

→ **S-VIDEO:** Seleccione esta opción si ha conectado el microsistema de DVD a su televisor utilizando el conector de S-Video.

→ **Pr/Cr Pb/Cb Y:** Seleccione esta opción si ha conectado el microsistema de DVD a su televisor utilizando conectores de vídeo por components.

→ **RGB:** Seleccione esta opción para realizar una conexión con euroconector.

Notas:

– Si la unidad tiene seleccionada la salida Y Pb Pr (YUV), es posible que algunos televisores no se sincronicen correctamente con el reproductor a través del conector SCART.

TV MODE

Selecciona el modo de salida de vídeo P-SCAN o entrelazado cuando se ha seleccionado **Pr/Cr Pb/CbY**.

→ **PROGRESSIVE** e **INTERLACE**.

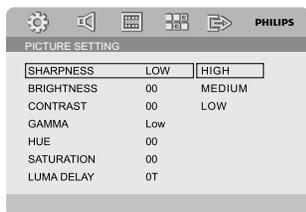
En el modo de exploración progresiva puede disfrutar de una imagen de gran calidad con menos parpadeos. Sólo funciona si tiene conectados los conectores Y, Pb y Pr del reproductor de DVD en un televisor compatible con entrada de vídeo de exploración progresiva. De lo contrario aparecerá una pantalla distorsionada en el televisor. Para configurar la exploración progresiva correctamente, consulte "Cómo empezar-Configuración de la función de exploración progresiva".

PICTURE SETTING (AJUSTE DE IMAGEN)

Este menú le ayuda a ajustar la calidad de imagen.

- 1 Pulse **▲ ▼** para resaltar "PICTURE SETTING".
- 2 Pulse **▶** u **OK** para acceder a PICTURE SETTING.

Las opciones incluidas en la página PICTURE SETTING (Ajuste de imagen) son las siguientes: "SHARPNESS", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "GAMMA", "HUE", "SATURATION" y "LUMA DELAY".



SHARPNESS

Ajusta el nivel de nitidez.

→ **HIGH**, **MEDIUM** y **LOW**.

BRIGHTNESS

Ajusta el nivel de brillo. Rango: -20+20.

CONTRAST

Ajusta el nivel de contraste. Rango: -16+16.

GAMMA

Ajusta el nivel de la gamma.

→ **HIGH**, **MEDIUM**, **LOW** y **NONE**.

HUE

Ajusta el nivel de tonalidad. Rango: -9+9.

SATURATION

Ajusta el nivel de saturación. Rango: -9+9.

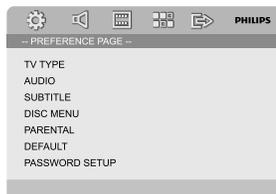
LUMA DELAY

Ajusta el retardo de luminosidad.

→ **0T** y **1T**.

PREFERENCE PAGE

Las opciones incluidas en la página de preferencias es: "TV TYPE", "AUDIO", "SUBTITLE", "DISC MENU", "PARENTAL", "DEFAULT" y "PASSWORD SETUP".

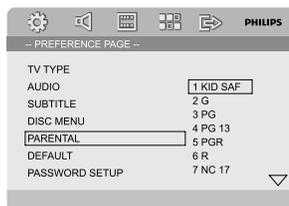


Nota:

– Las funciones de preferencia pueden seleccionarse solamente cuando no hay disco o en el modo de parada.

PARENTAL

Algunos DVD pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas.



Opciones de menú DVD

- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control parental no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'PARENTAL'.
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Utilice ▲▼ para resaltar un nivel de control para el disco insertado.
→ Los DVD que estén clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no se reproducirán a menos que introduzca su contraseña de 4 dígitos y seleccione un nivel de control más alto.

Nota:

– Algunos DVD no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

1 KID SAF

– Material para niños: recomendado especialmente para niños y personas de todas las edades.

2 G

– Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

3 PG

– Se sugiere guía parental.

4 PG 13

– El material no es apto para menores de 13 años.

5-6 PGR, R

– Guía paterna - Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

7 NC-17

– No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

8 Adult

– Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

DEFAULT

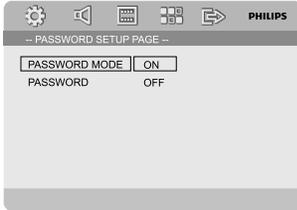
Al seleccionar la función Predeterm. se restaurarán todas las demás opciones y sus ajustes personales a los ajustes predeterminados en fábrica y todos los ajustes personales se eliminarán.

PRECAUCIÓN:

– Si activa esta función, todos los ajustes restablecerán sus valores originales de fábrica.

PASSWORD SETUP (CONFIGURACIÓN DE CONTRASEÑA)

Las opciones incluidas en la página de configuración de contraseña es: "PASSWORD MODE" y "PASSWORD".



PASSWORD MODE

Esta función se utiliza para activar/desactivar la contraseña seleccionando "ON"/"OFF".

PASSWORD

Introduzca su contraseña de 4 dígitos cuando se le indique en la pantalla. La contraseña predeterminada es 1234.

- 1 Utilice los botones ▲▼ para resaltar 'CONTRASEÑA'.
- 2 Acceda al submenú pulsando el botón ►.
- 3 Pulse **OK** para abrir la página e introduzca una nueva contraseña.



- 4 Introduzca el código de 4 dígitos actual.
- 5 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos.

- 6 Introduzca el nuevo código de 4 dígitos por segunda vez para confirmar:
→ El nuevo código de 4 dígitos quedará activado.
- 7 Pulse **OK** para salir.

Notas:

- Si la contraseña se cambia, el código de bloqueo paterno y de disco también cambia.
- La clave predeterminada (1234) siempre está activa incluso cuando la clave se ha cambiado.

Otras funciones

Recepción de radio

Sintonización de emisoras

- 1 Pulse **STANDBY-ON**  (⏻ en el control remoto) para activar la última fuente seleccionada.
- 2 Ajuste **SOURCE (TUNER (FM))** en el control remoto) para seleccionar el modo de sintonizador.
- 3 Mantenga pulsado  /  ( /  en el control remoto) hasta que la indicación de frecuencias empiece a cambiar; y suelte el botón.
→ El sistema se sintoniza automáticamente a la siguiente emisora con buena recepción..
- Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse  /  ( /  en el control remoto) brevemente y repetidamente hasta que se encuentre una recepción óptima.
- 4 Repita el **paso 3** si es necesario hasta que encuentre la emisora deseada.

Programación de emisoras preestablecidas

Puede presintonizar hasta 40 emisoras, independientemente de la recepción.

Programación automática

- Pulse **PROGRAM** en el control remoto durante más de dos segundos para activar la programación.
→ Se han programado todas las emisoras disponibles.

Programación manual

- 1 Sintonice la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
- 2 Pulse **PROGRAM** en el control remoto.
→ "PRPG" parpadea.
- 3 Pulse **PRESET+** o **PRESET- / ** (o  /  en el control remoto) para seleccionar el número de emisora preestablecida que desea.
→ Si el icono "PRPG" se apaga antes de seleccionar el número de emisora preestablecida que desea, vuelva a pulsar **PROGRAM**.

- 4 Pulse **PROGRAM** en el control remoto de nuevo para almacenar la emisora.
- Repita los **pasos 1–4** para almacenar otras emisoras.

Escucha de emisoras preestablecidas

- En el modo de sintonizador; pulse **PRESET+** o **PRESET- / ** (o  /  en el control remoto) para seleccionar el número de emisora preestablecida.
→ Aparecen el número, la frecuencia de radio y la banda de onda de la emisora preestablecida.

RDS

Radio Data System es un servicio radiofónico mediante el cual las emisoras de FM pueden transmitir información adicional. Si está sintonizando con una emisora RDS,  y el nombre de la emisora aparecen en pantalla.

Visualización en pantalla de diferente información RDS

- Pulse **RDS** brevemente varias veces para pasar de una información a otra (si está disponible):
 - Nombre de la emisora
 - Mensajes de texto de radio
 - Frecuencia

Ajuste del reloj RDS

Alguna emisora RDS puede estar transmitiendo una hora de reloj real a intervalos de un minuto. Es posible ajustar el reloj utilizando una señal de hora que se retransmite junto con la señal RDS.

- 1 Sintonice una emisora RDS de la banda FM (consulte "Sintonización de emisoras").
- 2 Mantenga pulsado **RDS** durante más de dos segundos.
- 3 Vuelva a pulsar **RDS**.
→ Aparecerá "SEARCH T11" (Buscando hora).
→ Cuando se lee la hora RDS, "RDS" y el valor de hora RDS aparecen y la hora actual se almacena.

Nota:

– *Alguna emisora RDS puede estar transmitiendo un reloj de hora real a intervalos de un minuto. La exactitud de la hora transmitida depende de la emisora RDS que realiza la retransmisión.*

Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, pulse y Mantenga pulsado **RDS/CLOCK** en el control remoto hasta que la hora parpadee en la pantalla.
→ "CLOCK SET" aparece brevemente.
Después, los dígitos de las horas parpadean en la pantalla.
- 2 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el control remoto para ajustar las horas.
- 3 Pulse **RDS** para confirmar:
→ Los dígitos de los minutos parpadean en la pantalla.
- 4 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el control remoto para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **RDS** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.

Notas:

- Este sistema sólo reconoce el modo de 24 horas.
- El ajuste del reloj se borrará cuando el sistema se desconecte de la fuente de alimentación.
- El sistema saldrá del modo de ajuste de reloj si no se pulsa ningún botón durante 30 segundos.

Programación del temporizador de desconexión automática/despertador

Ajuste del temporizador de desconexión automática

En el modo de encendido, el temporizador de desconexión automática permite que el sistema cambie automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

- 1 En el modo de encendido, pulse **SLEEP/TIMER** en el control remoto repetidamente para seleccionar una hora preestablecida.
→ Las selecciones son las siguientes (el tiempo se indica en minutos):
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 00
- 2 Cuando alcance el período de tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP/TIMER**.
→ Aparece el icono "SLEEP" (Desconexión automática).

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que aparezca "OFF" o pulse el botón **ECO POWER/STANDBY-ON** .

En el modo de espera, el temporizador permite que el sistema se encienda automáticamente a una hora preestablecida.

Programación del despertador

PRECAUCIÓN

– Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj esté ajustado a la hora correcta.

- 1 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** en el control remoto hasta que la hora parpadee en la pantalla.
→ "TIME SET" aparece brevemente. Después, los dígitos de las horas parpadean en la pantalla de visualización.
- 2 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el control remoto para ajustar las horas.
- 3 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar:
→ Los dígitos de los minutos parpadean en la pantalla de visualización.
- 4 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el control remoto para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** de nuevo para confirmar el ajuste del reloj.
→ "OFF" parpadea en la pantalla.
- 6 Gire **VOLUME +/-** en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario o pulse **VOL +/-** en el control remoto para seleccionar "ON".
→ El icono  en el panel de visualización.

Para desactivar el temporizador

- Seleccione "OFF" (desactivado) en el paso 6.

Uso de un dispositivo que no es USB

- 1 Conecte las tomas **AUX-IN (L/R)** del sistema a las tomas **AUDIO OUT** de otro dispositivo de audio/vídeo (por ejemplo, un vídeo, un reproductor de disco láser o un reproductor de casete) mediante los cables de audio (blanco/rojo).
- 2 Pulse **AUX** para seleccionar el equipo externo.
→ Aparece "FLU:".

Notas:

- Todas las funciones de sonido (por ejemplo DSC, DBB) están disponibles para seleccionarse.
- Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

Utilizando un dispositivo USB de almacenaje masivo

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico.

Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- tarjetas de memoria (necesita un lector de tarjetas adicional para ser operativo con este sistema inalámbrico)

Nota:

– En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).

– **Compatibilidad de la conexión USB con este producto:**

a) Este producto es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.

i) Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Sticks, lápices USB, etc.

ii) Si aparece el mensaje "Unidad de disco" en el ordenador después de haber conectado el

dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con este producto.

b) Si el dispositivo de almacenamiento masivo necesita una pila o fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al producto.

– **Tipo de música compatible:**

a) Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo:

.mp3
.wma

b) La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).

c) Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.

– No se puede realizar ninguna conexión directa desde el puerto USB del ordenador al producto, ni siquiera cuando tenga el archivo mp3 o wma en el ordenador.

Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 999
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Uicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless

Cómo transferir los archivos musicales desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo

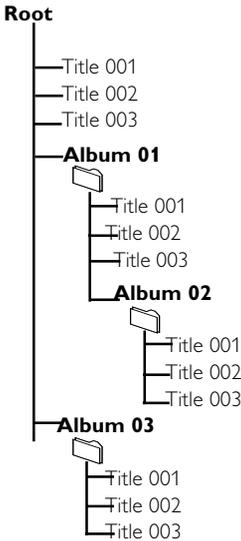
Utilizando el ratón para arrastrar y desplazar los archivos musicales, podrá transferir fácilmente su música favorita desde el PC a un dispositivo USB de almacenaje masivo.

En el reproductor flash, también puede utilizar su software de gestión de música para la transferencia de música.

Sin embargo, esos archivos WMA podrían no ser reproducibles por motivos de incompatibilidad.

Cómo organizar sus archivos MP3/WMA en el dispositivo USB de almacenaje masivo

Este equipo inalámbrico navegará por los archivos MP3/WMA en el orden correspondiente a carpetas/sub-carpetas/títulos. Ejemplo:



Organice sus archivos MP3/WMA en distintas carpetas o subcarpetas según sea necesario.

Nota:

- Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, "01" aparecerá mostrado como un álbum.
- Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
- Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión. Visite www.microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

- 1 Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado (Consulte Preparativos: Conexiones opcionales).
- 2 Pulse **SOURCE (USB)** en el control remoto una o más veces para seleccionar USB.
 - **NO FILE** aparece cuando no se encuentra ningún archivo audio en el dispositivo USB.
- 3 Reproduzca los archivos audio del USB del mismo modo que los álbums/pistas en un CD (véase Operaciones de disco).

Notas:

- Por motivos de compatibilidad, la información del álbum/pista puede ser distinta a lo que aparece mostrado por el software de gestión de música de los reproductores flash
- El nombre de los archivos o la información ID3 aparecerá mostrado como — si no están en inglés.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida	2 x 50 W RMS
Respuesta de frecuencia ...	20 - 20000 Hz, - 3 dB
Relación señal/ruido	> 65 dB
Entrada auxiliar	1 V RMS 20 kohm

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Decodificación de vídeo
.....	MPEG-1 / MPEG-2 / Divx
DAC de vídeo	12 bits
Sistema de señal	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Vídeo S/N	> 48 dB
DAC de audio	24 bits / 96 kHz
Distorsión armónica total	< 0,1% (1 kHz)
Respuesta de frecuencia	4 Hz - 20 kHz
(44,1 kHz)
.....	4 Hz - 22 kHz (48 kHz)
.....	4 Hz - 24 kHz (96 kHz)
Relación S/N	> 65 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización FM	87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 KHz
Sensibilidad
– Mono, 26 dB; relación S/N	50uV
– Estéreo, 46 dB; relación S/N	100uV
Selectividad	> 28 dB
Rechazo de la imagen	> 25 dB
Distorsión armónica total	< 3%
Relación señal/ruido	> 55 dBA

Altavoces

Impedancia del altavoz	4 ohmios
Controlador de altavoz, base	5 pulgadas
Controlador de altavoz, altavoz de medio rango	0,2 pulgadas
Respuesta de frecuencia	60 - 20000 Hz

Información general

Potencia de salida total	2 x 75 W RMS
Suministro eléctrico de CA
.....	220 V - 230 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo en funcionamiento	55 W
Consumo en modo de espera de ahorro	1 W
Salida de vídeo compuesto	1,0 Vp-p, 75 ohmios
Salida coaxial	0,5 Vpp ± 0,1 Vpp 75 ohmios
Salida de auriculares	2 X 15 mW, 32 ohmios
USB directo	Versión 1.1
Dimensiones
– Unidad principal (ancho x alto x profundo)
.....	240 x 160 x 230 mm
– Altavoz (ancho x alto x profundo)
.....	160 x 270 x 220 mm
Peso
– Con embalaje	12,5 kg
– Unidad principal	3,3 kg
– Altavoz	2 x 3kg

Las especificaciones están sujetos a cambios sin notificación previa.

ADVERTENCIA

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro Philips de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.✓ Pulse ECO POWER/STANDBY-ON  para encender el equipo.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">✓ Compruebe que el televisor está encendido.✓ Compruebe la conexión de vídeo.✓ Pulse reiteradamente SOURCE en la parte superior del reproductor de DVD para seleccionar "DVD" o pulse DISC en el control remoto.✓ Ponga su televisor en el canal de entrada de vídeo correcto. Normalmente, estos canales están cerca del canal 00. O, quizás tenga un botón en el control remoto de su televisor que seleccione el canal auxiliary o A/V IN. Para ver los detalles correspondientes, consulte el manual del propietario del televisor: O, cambie canales en el televisor hasta que vea la pantalla DVD en el televisor.✓ Si la función de exploración progresiva está activada pero el televisor conectado no admite señales progresivas o los cables no se han conectado correctamente, consulte Cómo empezar-Configuración de la función de exploración progresiva para obtener información sobre cómo configurar la exploración progresiva o desactive la función como se indica más adelante:<ol style="list-style-type: none">1) Desactive el modo de exploración progresiva o active el modo de entrelazado.2) Pulse SYSTEM MENU en el control remoto para salir del menú del sistema y luego pulse DISC y "1" para salir del modo de exploración progresiva.
Imagen deformada o deficiente.	<ul style="list-style-type: none">✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería.✓ Limpie el disco.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro.	<ul style="list-style-type: none">✓ Los televisores tienen un estándar de sistema de colores. Si el sistema de colores del sistema DVD es diferente del sistema de colores de su televisor, la imagen puede aparecer distorsionada o en blanco y negro.

Resolución de problemas

Al reproducirse el disco, el formato de la pantalla no puede cambiarse aunque usted haya establecido la forma de la pantalla del televisor.

No hay sonido o éste está distorsionado.

El microsistema de DVD no inicia la reproducción.

El microsistema de DVD no responde cuando se pulsan los botones.

No es posible activar algunas funciones como ángulos, subtítulos o audio en varios idiomas.

Ruido considerable en retransmisiones de radio.

- ✓ El formato está fijado en el disco DVD.
- ✓ Según el televisor, quizás no le permita cambiar el formato de la pantalla.

- ✓ Ajuste el volumen.
- ✓ Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- ✓ Cambie los cables de los altavoces.
- ✓ Desconecte los auriculares.
- ✓ El sistema está en modo de pausa, cámara lenta o avance rápido/retroceso rápido, pulse ► || para reanudar el modo de reproducción normal.

- ✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo.
- ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. Compruebe si hay alguna raya o mancha en el disco.
- ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración.
- ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación.
- ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.

- ✓ Desenchufe la unidad de la toma de corriente y vuelva a enchufarla.

- ✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples.
- ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
- ✓ Es posible que las funciones no estén disponibles en el DVD.

- ✓ Sintonice la frecuencia correcta.
- ✓ Conecte las antenas.
- ✓ Extienda completamente la antena de alambre FM. Posiciónela de forma que se obtenga la mejor recepción posible y sujétela a una pared.
- ✓ Conecte una antena FM exterior.
- ✓ Ajuste la dirección y la posición de forma que se obtenga la mejor recepción posible .
- ✓ Coloque la antena de forma que esté apartada del equipo que causa el ruido.
- ✓ Aumente la distancia entre el sistema y su televisor u otro equipo.

El control remoto no funciona.

- ✓ Seleccione la fuente (DISC o TUNER, por ejemplo) antes de pulsar el botón de función.
- ✓ Apunte con el control remoto al sensor remoto de la unidad.
- ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor:
- ✓ Retire los posibles obstáculos.
- ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas.
- ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.

La pantalla está oscura.

- ✓ Pulse DIM de nuevo.

Sonido de zumbido sordo.

- ✓ Coloque el DVD lo más apartado posible de dispositivos eléctricos que causen interferencias.

Respuesta de graves baja.

- ✓ Compruebe que la polaridad de todos los altavoces sea correcta.

No es posible seleccionar la función de exploración progresiva

- ✓ Compruebe que la salida de la señal de vídeo esté conectada a 'Pr/Cr Pb/Cb Y'.

No hay imagen ni sonido

- ✓ Compruebe que el cable SCART está conectado al dispositivo correcto (véase "Conexión a un televisor").

Algunos archivos del dispositivo USB no aparecen mostrados

- ✓ Compruebe si el número de carpetas es superior a 99 o el número de títulos superior a 999

"DEVICE NOT SUPPORTED" se desplaza en la pantalla.

- ✓ Retire el dispositivo de almacenamiento masivo USB o seleccione otra fuente.

Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema de DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de salida de vídeo por components: Clavijas en la parte posterior del sistema de DVD que envían vídeo de alta calidad a un televisor que cuenta con clavijas de entrada de vídeo por components (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: El DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CD de vídeo o SVCD para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad en la etiqueta del producto. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Vídeo: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Vídeo solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- vídeo.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



MCD716

